

centrul cultural "Iviu rebreanu" aiud
aiudonline.ro
consiliul județean alba

fundația "inter-art" aiud
comisia națională a româniei pentru unesco
primăria municipiului aiud

festivalul internațional de documentare artistică și arta foto
international festival of artistic documentaries and photographic arts

ART AIUD 05, ediția Ist edition

21 - 23 octombrie 2005

www.aiudonline.ro/art-aiud

www.aiud-art.ro

www.aiudonline.ro

www.inter-art.ro

Desfășurarea festivalului / The unfolding of the festival

Centrul Cultural "L. Rebreanu" Aiud, Fundația "Inter-art" Aiud și AiudOnline.Ro va invita să participați în perioada **21 – 23 octombrie 2005** la festivalul de documentare artistică și arta foto **ART AIUD 05**, ediția I.

*The "Liviu Rebreanu" Cultural Center in Aiud, the "Inter-Art" Foundation and AiudOnline.ro invite you to take part in the International Festival of artistic documentaries and photographic arts **ART AIUD 05, 1st Edition** (21- 23 October, 2005).*

Reguli de participare / Participation Rules

Sunt invitate să participe persoane din întreaga lume, cu imagini și filme de scurt metraj.
People from all over the world are invited to participate with photos and short films.

Condiții de participare / Participation Conditions

Festivalul este deschis tuturor indiferent de vârsta sau pregătire. Participanții se pot înscrie în festival cu **3-5 fotografii** și/sau cu **1-2 filme** de scurt metraj.

Autorii fotografiilor și filmelor vor primi distincții și vor fi contactați prin e-mail sau telefonic. Pentru a putea primi distincția și CD-catalogul este important să completați în formularul de înscriere o adresă de contact corectă. Datele de contact ale dvs. sunt confidențiale și nu vor fi făcute publice fără acordul dvs.

*The festival is open to all, regardless of the participants' age or professional training. The participants can apply with **3-5 photos** or/and **1-2 short films**.*

The authors of the photos/ films will receive diplomas and will be contacted by telephone or email. In order for the artists to receive the diplomas and CD/ catalogue, it is important that they write down a valid address on the application form. The artists' contact information is confidential and will not be made public without their permission.

Specificații tehnice / Technical Specifications

1. Secțiunea foto

- tehnica de realizare a lucrărilor: **foto**;
- fiecare concurent poate trimite până la un număr de **3 – 5 lucrări** (alb-negru și/sau color) ;
- dimensiunile lucrărilor trebuie să fie :
 - cele realizate cu aparate foto digitale: minim **1600x1200** pixels, și se trimit în format **JPG** ;
 - cele realizate cu aparate foto clasice: **originalele** sau **scanari** la **300 DPI** și se trimit în format **JPG** sau **TIFF** (ambele 300 DPI)
- nu este permisă menționarea în fotografie (în imagine) a numelui autorului, a homepage-ului acestuia, sau a altor informații. Acestea vor fi specificate în formularul de înscriere urmând să apară lângă fotografie.

1. Photo section

- *Technique: **photography***
- *Every participant can send up to **3-5 works** (black and/or white/color),*
- *The works' dimensions:*
 - *at least: **1600x1200 pixels** for digital photos, **JPG** format*
 - *for classical photos, **original** and/or **scanned** to **300 DPI**, **JPG** or **TIFF** format (both 300 DPI)*
- *It is forbidden for the artist's name, homepage or other information to be mentioned on the photo. This information will be specified in the application form and will be displayed next to the photo.*

2. Secțiunea video

- tehnica de realizare a lucrărilor: **video**;
- fiecare concurent poate trimite până la un număr de **1 - 2 filme** (alb-negru și/sau color) ;
- durată: **10-20 minute**
- temă : **libera**
- materialele se pot trimite:

- pe caseta VHS, Mini DV sau Hi-8;
- pe CD in format MPEG1-2 (rezolutia minima 352x288 / 25 fps)
- in format DVD

2. Video section

- technique: video;
- Every participant can send **1 or 2 films** (black and/or white/ color)
- Duration of the films: **10-20 min.**
- Theme: **free**
- Materials can be sent:
 - On VSH, Mini DV or HI-8 tape
 - On a CD or DVD, in MPEG1-2 format
 - In a DVD format

Inscrierea lucrarilor, data limita / Application deadline

Fotografiile se pot trimite la adresa :
The photographs can be sent to the address:

Centrul Cultural "L. Rebreanu" Aiud
 str, Transilvaniei, nr. 35
 515200 Aiud, jud. Alba, România

sau completand formularul de inscriere online / or by filling in the online application form
www.aiudonline.ro/art-aiud

Ultima data de trimitere a lucrarilor este **1 octombrie 2005** (data postei)

Deadline for sending the works: 1 October 2005 (postal date)

Distinctii / Diplomas

Centrul Cultural "L. Rebreanu" Aiud, Fundatia "Inter-art" Aiud si AiudOnline.Ro ofera distinctii participantilor .

The participants will be granted diplomas from the "Liviu Rebreanu" Cultural Center in Aiud, the "Inter-Art" Foundation and AiudOnline.ro.

Utilizarea materialelor, copyright / Use of materials, copyright

Lucrarile inscise trebuie sa respecte legea drepturilor de autor. Participantul trebuie sa fie proprietarul tuturor drepturilor asupra lucrarilor inscise in acest concurs. Participantul este de acord cu afisarea lucrarilor sale in site-urile aiudonline.ro, aiud-art.ro. si inter-art.ro, precum si la evenimentele organizate de Centrul Cultural "Liviu Rebreanu" Aiud si Fundatia "Inter-Art" Aiud. Toate drepturile de autor ramân in posesia autorilor.

The works participating in this festival must abide by copyright regulations. The participants must own all the rights to the works entering this competition. The participants agree with their works being displayed on the following sites: www.aiudonline.ro, www.aiud-art.ro and www.inter-art.ro, as well as within the events organized by the "Liviu Rebreanu" Cultural Center and the "Inter-Art" Foundation, Aiud. The authors hold the copyright for their works.

Confidentialitate / Confidentiality

Toate datele personale ale participantilor sunt confidentiale. Detaliile participantilor pot fi folosite doar pentru functionarea normala a festivalului.

All the personal data of the participants are confidential. Details concerning the participants can only be used for the proper functioning of the festival.

Clauze finale / Final Clauses

Prin participarea la acest festival, participantul confirma faptul ca a citit si a inteles prevederile de mai sus. Lucrarile care nu sunt conforme cu aceste precizari vor fi descalificate. Organizatorii nu restituie materialele primite.

By taking part in this festival, the participant confirms having read and therefore understood the above-mentioned provisions. The works that do not respect these provisions will be disqualified. The organizers will not give back the art works received.

contact pentru intrebari legate de concurs
 for any question regard the festival please do not hesitate to contact us at
 art-aiud@aiudonline.ro
www.aiudonline.ro/art-aiud